

## 51. AL-DZARIYAT (ANGIN KCANG)

Suet ke-51: 30 ayat

Ngen madeak gen Allah da Paling memu-ak  
kulo paling Penyayang

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. Demi (angin) ge temerbangkan debu  
ngen sekuat-kuat.

وَالذَّارِبَاتِ ذُرْوًا ﴿١﴾

2. Ngen bun gi kemandung ujan.

فَالْحَمَلَاتِ وَقَرًا ﴿٢﴾

3. Ngen kapal-kapal gi elayar ngen mu'eak.

فَالْجَارِيَاتِ يُسْرًا ﴿٣﴾

4. Ngen (malaikat-malaikat) gi mageak-  
mageak urusan.

فَالْمُقْسِمَاتِ أَمْرًا ﴿٤﴾

5. Sebeneane jano gi jenanjei ngenko pasti  
benea.

إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَصَادِقٍ ﴿٥﴾

6. Ngen sebeneane (bilei) pembalasan pasti  
tejjei.

وَإِنَّ الدِّينَ لَوَاقِعٌ ﴿٦﴾

7. Demi langet gi temuan dalan-dalen

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْحُبُكِ ﴿٧﴾

8. Sebenea ko benea-benea lem keadaan  
berbeda-beda pendapat.

إِنَّكُمْ لَفِي قَوْلٍ مُّخْتَلِفٍ ﴿٨﴾

9. Be gi palingkan kunci ngen si (rosul ngen  
Al-Qur'an) tun gi bi paling.

يُؤْفِكُ عَنْهُ مَنْ أَفَكَ ﴿٩﴾

10. Tekutukba tun-tun gi deo ngike.

قَتَلَ الْخَرَّاصُونَ ﴿١٠﴾

11. (Do'oba) gi tun-tun tebenem  
lemkebodongan igei lalai.

الَّذِينَ هُمْ فِي عَمْرَةٍ سَاهُونَ ﴿١١﴾

12. Udi temenye “tengah pembalasan o?”

يَسْأَلُونَ أَيَّانَ يَوْمِ الدِّينِ ﴿١٢﴾

13. (Bilei pembalasan o adeba) pada bilei  
tengen nasab nak das opoi nerako.

يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُونَ ﴿١٣﴾

14. (Binadeak ngen udi) “keding azabnu o, dioba azab gi bi o ko minai supayo genacang”.  
 ذُوقُوا فِتْنَتَكُمْ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ﴿١٤﴾
15. Sebeneane tun-tun gi betaqwa ade nak lem taman-taman (surgo) ngen matei bio-matei bio.  
 إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٥﴾
16. Samea mak jano gi melei ngen udi kunai Tuhan udi. Sebeneane udi se atio nak dunio adeba tun-tun gimenea baik.  
 ءَاخِذِينَ مَاءٍ آتَاهُمْ رَبُّهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُحْسِنِينَ ﴿١٦﴾
17. Udi didik mieu tidua nak wakteu kelmen.  
 كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ ﴿١٧﴾
18. Ngen nak akhir-akhir kelmen udi memohan apun (ngen Allah).  
 وَبِاللَّاتِّخَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ﴿١٨﴾
19. Ngen padoharto-harto udi ade hak untuk tun miskin gi minai ngen tun miskin gi coa dapet kebahagiaan.  
 وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ﴿١٩﴾
20. Ngen nak bumei o tedapet tando-tando (kekuasaan Allah) bagei tun-tun gi yakun.  
 وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ لِّلْمُوقِنِينَ ﴿٢٠﴾
21. Ngen (jgo) pado direinu dewek. Mako janokah ko coa memperhatikan?  
 وَفِي أَنفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٢١﴾
22. Ngen nak lenget tedapet (sebab-sebab) rezkinu ngen tedapet (pulo) jani gi jenajeikan padonu.  
 وَفِي السَّمَاءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوعَدُونَ ﴿٢٢﴾
23. Mako demi Tuhan lenget ngen bumei, sesungguhnya gi jenanjeikan adeba benea-benea (akan tejije) awei penede'a akan gi ko nadiak.  
 فَوَرَبِّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقٌّ مِّثْلَ مَا أَنَّكُمْ تَنْطِقُونَ ﴿٢٣﴾
24. Sudokah sapei padonu (Muhammad) cerito temeu Ibrahim (malaikat-malaikat) gi nak mulyakan?  
 هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ الْمُكْرَمِينَ ﴿٢٤﴾
25. (Ngat ba) ketiko udi masuk ke plabeine lalu mengadeakan “salaman” Ibrahim jenawab “salamun” (ko) adeba tun-tun gi  
 إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا ۗ قَالَ سَلَامٌ قَوْمٍ ۗ

coa nak kenal.

مُنْكَرُونَ ﴿٢٥﴾

26. Mako si aleu ngen diem-diem menemeu kluargone, sudo o ne minne daging anak sapei gemuk (gi seniem)

فَرَاغَ إِلَىٰ أَهْلِهِ ۖ فَجَاءَ بِعِجْلٍ سَمِينٍ ﴿٢٦﴾

27. Sudo o nidang ne ngen udi, Ibrahim made cak silakan ko emu'e"

فَقَرَّبَهُ رَبِّهِمْ قَالَ أَلَا تَتَكَلَّمُونَ ﴿٢٧﴾

28. Tapi udi coa lak emu'e, kerno o Ibrahim meraso saben teadep udi. Udi maeak: "jibeak ko saben, ngen udi milie kabar gi riang ngen si ngen (leherne) do anak di alim (Ishak).

فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ۗ قَالُوا لَا تَخَفْ ۗ وَكَشَرُوهُ بِغُلْمٍ عَلِيمٍ ﴿٢٨﴾

29. Sudo o perpuan ne teko mekik (tebengong) sudo o tempak papadewek, si madeak: "(uku adeba) selawie tui gi manoa".

فَأَقْبَلَتِ امْرَأَتُهُ فِي صِرَّةٍ فَاصْتَوَتْ وَجَّهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ ﴿٢٩﴾

30. Udi madeak "awei oba Tuhannu memfirmankan "sebeneane si ba gi maha bijaksana igei maha namen".

قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ ۗ إِنَّهُ هُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ﴿٣٠﴾